



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA  
ASL N. 7 Carbonia

Deliberazione

933/C

adottata dal Commissario in data 29 LUG. 2010

**OGGETTO:** *Procedura ad offerte plurime (cottimo fiduciario), per la fornitura urgente di n°1 tavolo operatorio, n° 1 scialitica, n° 1 lavastrumenti per la sala operatoria della Chirurgia del PO S. Barbara e n° 1 lettino per esami ecografici per l'UOC di Diagnostica per Immagini del PO Sirai. Rettifica Capitolato Speciale e riapertura termini*

*Il Resp.le del Servizio Acquisti:*

**Premesso** che:

- con la Delibera n° 734/C del 24.05.2010, l'Azienda ha indetto una procedura negoziata ad offerte plurime (cottimo fiduciario) per la fornitura urgente di n°1 tavolo operatorio, n° 1 scialitica, n° 1 lavastrumenti per la sala operatoria della Chirurgia del PO S. Barbara e n° 1 lettino per esami ecografici per l'UOC di Diagnostica per Immagini del PO Sirai, approvando contestualmente il Capitolato Speciale di gara;
- con Delibera n° 856/ del 16.06.2010 l'Azienda ha integrato il Capitolato Speciale della gara su citata;
- le offerte devono pervenire tassativamente entro le ore 13,00 del 14.07.2010;

**Preso atto** della nota fax della Ditta Maquet Italia, acquisita al Prot. PG/16082 del 01.07.2010, dell'Ufficio Acquisti, con la quale comunica che determinati parametri tecnici, indicati per le lotti 1 e 2, sembrerebbero descrivere caratteristiche tecnologiche esclusive di una specifica ditta costruttrice;

**Ritenuto** opportuno, procedere ad una riverifica del Capitolato di gara tenuto conto che sia interesse dell'Azienda promuovere la massima partecipazione e concorrenzialità;

**Vista** in merito la nota in data 05.07.2010, Prot. ABS 07.05.2010, con la quale il referente del Servizio Ingegneria Clinica – Consorzio Metis congiuntamente al Resp.le dell'UO di Chirurgia del PO S. Barbara, opportunamente interpellati, hanno trasmesso al Servizio Acquisti le dovute modifiche apportate al Capitolato Speciale in oggetto;

**Vista** inoltre la nota acquisita al Prot. PI/1433 del 28.06.2010 con la quale il Resp.le dell'UO di Chirurgia del PO S. Barbara, con riferimento alla gara in oggetto chiede di integrare il lotto 3 (lava strumenti) con accessori ritenuti indispensabili;

**Ritenuto** di dover procedere alla rettifica di quanto in oggetto sulla base di quanto comunicato al Servizio;

#### **Propone**

- L'adozione di apposito atto deliberativo che approvi la rettifica apportata al Capitolato Speciale e disponga la riapertura dei termini;

#### **IL COMMISSARIO**

**Preso atto** dell'istruttoria svolta dal Resp.le del Servizio Acquisti;

**Sentiti** i pareri favorevoli del Direttore amministrativo e del Direttore sanitario;



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA  
ASL N. 7 Carbonia

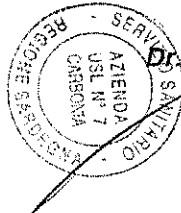
segue Deliberazione 933/C del 29 LUG. 2010

## DELIBERA

Per le motivazioni esposte in premessa

- ▶ di disporre, sussistendone i motivi e la necessità, la rettifica del Capitolato Speciale di gara adottato con delibera n° 734/C del 24.05.2010 e delibera n° 856/C del 16.06.2010, limitatamente all'Allegato A del medesimo, nonché la riapertura dei termini per la presentazione delle offerte alle ore 13.00 del 23.07.2010;
- ▶ di disporre la rettifica dell'“Allegato A” con gli elementi evidenziati dal Servizio di Ingegneria Clinica e dal Resp.le dell'U.O. di Chirurgia del PO S. Barbara; in merito si allega l'“Allegato A” rettificato, che costituisce parte integrante del presente atto;
- ▶ di confermare ogni e qualunque contenuto degli atti di gara adottati con la Delibera n° 734/C del 24.05.2010 e delibera n° 856/C del 16.06.2010, per quanto non dettagliatamente rettificati con il presente atto;
- ▶ di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile.

Il Direttore Amministrativo  
Dr. Giuseppe Serra



Il Commissario  
Dr. Maurizio Calamita

Il Direttore Sanitario  
Dr. Antonio Farci

Resp.le Servizio Acquisti  
Dr.ssa Agnese Foddis

Ufficio gare/A. Ventura

Il Responsabile del Servizio Affari Generali

Attesta che la deliberazione

n. 933/C del 9 LUG. 2010

è stata pubblicata

nell'Albo pretorio dell'Azienda USL n. 7

a partire dal 9 LUG. 2010 al 23 LUG. 2010

Resterà in pubblicazione per 15 giorni consecutivi

ed è stata posta a disposizione per la consultazione.

Il Responsabile del Servizio

Affari Generali



Destinatari:

**Collegio dei sindaci**

**Servizio Acquisti**

**Servizio Bilancio**



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA  
ASL N. 7 Carbonia

## ALLEGATO A

Le apparecchiature e/o le attrezzature offerte dovranno essere di ultima generazione, rispondenti al massimo livello tecnologico attualmente disponibile, anche per quanto riguarda gli aspetti ergonomici e di sicurezza, e dovranno possedere caratteristiche tecniche e funzionali in grado di assicurare elevata efficienza operativa.

Non saranno pertanto ammessi alla valutazione apparecchiature, attrezzature e sistemi che al momento della presentazione dell'offerta risultino essere di generazione precedente a quelli di più recente presentazione sul mercato o sostituiti da successivi modelli/versioni.

La fornitura deve intendersi effettuata con la formula "chiavi in mano", quindi comprensiva sia dell'installazione delle apparecchiature e attrezzature, dei collaudi e di quanto occorrente per dare i beni perfettamente funzionanti, compreso un adeguato corso di formazione per il personale sanitario utilizzatore.

I requisiti tecnici e funzionali di seguito specificati devono intendersi indicativi del livello qualitativo delle soluzioni attese.

Solo per gli aspetti di difformità la Commissione di gara verificherà se le soluzioni proposte risultino di pari livello qualitativo al fine di giudicarne l'idoneità e quindi l'ammissibilità dell'offerta.

All'offerente è demandato l'onere di specificare ulteriori caratteristiche integrative e migliorative delle apparecchiature e attrezzature previste.

---

### **Lotto 1 - N° 1 Tavolo operatorio multidisciplinare – CIG [0500844D87]**

---

#### **Caratteristiche**

Tavolo operatorio a piano trasferibile così composto:

- 1 – colonna a pavimento con pulsantiera integrata per la movimentazione del piano e della colonna;
- 2 – piano operatorio modulare universale trasferibile;
- 3 – carrello per aggancio e movimentazione piano trasferibile;
- 4 – telecomando con sistema wireless per la movimentazione del piano e della colonna.

#### **1 – COLONNA**

Colonna a pavimento ad azionamento elettromeccanico:

- realizzata con trattamento del materiale che ne consenta una maggior resistenza agli agenti ossidanti;
- dotata di una base piatta in acciaio inox trasportabile mediante carrello per trasporto piani;
- dotata di accumulatori e sistema di ricarica in grado di garantire una elevata autonomia del sistema ( *la ditta offerente specifichi l'autonomia massima con funzionamento a batteria* ), con possibilità di utilizzo del sistema contemporaneamente alla ricarica delle batterie;
- dotata di tastiera a membrana per il comando dei movimenti della colonna e del piano;
- dotata di pulsante di sicurezza per il blocco automatico delle movimentazioni;
- dotata di display per la visualizzazione di allarmi e/o messaggi ( es. lo stato di carica degli accumulatori, le movimentazioni eseguite, anomalie o malfunzionamenti del sistema );
- completa di soffietto in gomma resistente agli acidi per la protezione dei componenti interni;

La colonna deve permettere le seguenti movimentazioni del piano operatorio:

- trendelenburg / antitrendelenburg  $\geq 40^\circ$
- inclinazione bilaterale ( tilt )  $\geq 25^\circ$



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA  
ASL N. 7 Carbonia

La ditta offerente specifichi:

- la portata del sistema in configurazione standard ( *peso massimo del paziente espresso in kg* )
- altezza dal piano del pavimento:  
altezza minima \_\_\_\_\_ mm  
altezza massima \_\_\_\_\_ mm

## 2 - PIANO OPERATORIO

Piano operatorio multidisciplinare così composto:

- materassini antistatici radiotrasparenti, antidecubito e latex free;
- sezioni modulabili e articolabili per il raggiungimento di un ottimale posizionamento del paziente in tutti gli interventi chirurgici;
- tutte le sezioni devono essere asportabili e intercambiabili con sistema di aggancio unico in maniera tale da soddisfare la totalità delle diverse discipline chirurgiche;
- dotato di sezione testa inclinabile con possibilità di doppia regolazione ( *la ditta offerente indichi inclinazione rispetto al piano orizzontale:  $\pm x^\circ$*  );
- dotato di sezione gambe in due parti separate, asportabili, inclinabili elettricamente e divaricabili manualmente con apertura "a compasso" per interventi in laparoscopia ( *la ditta offerente indichi inclinazione rispetto al piano orizzontale:  $\pm x^\circ$*  );
- dotato di sezione schiena inclinabile con movimentazione elettrica ( *la ditta offerente indichi inclinazione rispetto al piano orizzontale:  $\pm x^\circ$*  );
- possibilità di traslazione longitudinale eseguibile elettricamente con piano operatorio in qualsiasi posizione ( trendelenburg / antitrendelenburg, tilt laterale e combinata ).  
*La ditta offerente indichi la lunghezza massima di escursione in mm.*
- dotato di funzione di allineamento automatico del piano tramite unico pulsante/comando ( zero automatico );

Il piano operatorio deve essere costruito in materiale radiotrasparente, per l'utilizzo nelle procedure chirurgiche in abbinamento ad un apparecchio portatile per radioscopia.

I cuscini devono essere costruiti in materiale antistatico, facilmente asportabili per agevolare le operazioni di pulizia ( *la ditta offerente specifichi i prodotti utilizzabili per la pulizia e la disinfezione* ).

Il piano operatorio deve essere dotato di barre laterali ( guide porta accessori ) lungo tutto il perimetro per l'aggancio di componenti aggiuntivi.

## 3 - CARRELLO

Carrello dotato di ruote piroettanti per il trasporto del piano operatorio e dell'intero sistema piano + colonna.

Deve essere possibile il trasporto del piano operatorio nelle posizioni trendelenburg/antitrendelenburg ( *specificare inclinazione  $\pm x^\circ$*  )

La ditta offerente specifichi se esiste la possibilità di fornire il carrello per l'aggancio del piano operatorio in senso longitudinale e laterale.

La scelta di uno dei due sistemi sarà a cura della Commissione giudicatrice di gara.

## 4 - TELECOMANDO

Deve essere possibile la movimentazione del piano operatorio e della colonna con un telecomando wireless dotato di batterie interne ricaricabili.

La ditta offerente specifichi:

- le caratteristiche tecniche della modalità wireless ( *tipo IR, RF, Bluetooth, etc.* );
- possibilità di memorizzazione e richiamo di posizioni chirurgiche impostate dall'utente;



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA  
ASL N. 7 Carbonia

Deve essere fornito in dotazione apposito sistema esterno di ricarica delle batterie del telecomando.

#### ACCESSORI RICHIESTI:

Tutti gli accessori richiesti devono essere collegabili al piano operatorio sulle guide laterali, tramite morsetti con attacco/stacco rapido:

- n° 1 REGGITELO ANGOLARE a "L" regolabile in altezza, inclinabile ed estensibile lateralmente, con protezione in gomma;
- n° 2 FERMAPOLSO in tessuto lavabile con chiusura in velcro;
- n° 1 COPPIA REGGIBRACCIO orientabile e ad altezza variabile;
- n° 2 CINGHIA FERMAGAMBE singola, lavabile, con chiusura in velcro, adatta per sezione gambe divisa;
- n° 1 PEDANA APPOGGIAPIEDI regolabile, completo di cuscino antistatico;
- n° 1 TAVOLINO PORTASTRUMENTI regolabile in altezza e in rotazione;
- n° 1 SOSTEGNO PUBICO regolabile completo di cuscino antistatico;
- n° 1 SOSTEGNO LATERALE regolabile completo di cuscino antistatico a forma piatta;
- n° 1 coppia di REGGISPALLE REGOLABILI completo di cuscini antistatici;
- n° 2 MORSETTO A SNODO RADIALE con ghiera girevole, per sbarre porta accessori ( diametro 16 mm );

Inoltre deve essere fornito:

- n° 1 CARRELLO PORTA ACCESSORI in acciaio inox, ruote antistatiche, dotato di piani e barre di appoggio;

#### PERMUTA

Le Ditte partecipanti dovranno produrre specifica offerta economica per la permuta del TAVOLO OPERATORIO attualmente in uso presso l'U.O. Chirurgia Generale del P.O. S. Barbara:

- |           |      |
|-----------|------|
| ▪ marca   | OPT  |
| ▪ modello | 80   |
| ▪ sn      | 0346 |
| ▪ anno    | 1998 |

È fatto obbligo alla Ditta aggiudicataria, all'atto del collaudo tecnico-amministrativo, procedere a proprie spese alla presa in carico dello strumento in oggetto, completo di tutti gli accessori in dotazione.



---

**Lotto 2 - N° 1 Lampada scialitica – CIG [0500847005]**

---

**Caratteristiche**

Lampada scialitica con sistema di illuminazione del campo operatorio tramite tecnologia LED.

Il sistema deve essere configurato con due corpi lampada singoli ( principale e satellite ) ancorati ad un unico punto di rotazione a soffitto.

I bracci di sospensione devono consentire il movimento in senso verticale e rotazionale.

Il sistema offerto deve essere completo di:

- piastre di ancoraggio a soffitto;
- trasformatore di alimentazione;
- dispositivi di commutazione automatica sulla linea di alimentazione di sicurezza;
- manipoli pluriuso sterilizzabili per il posizionamento dei corpi lampada ( devono essere forniti n° 3 manipoli per il corpo principale e n° 3 manipoli per il satellite );
  
- regolazione dei parametri "fuoco" , "intensità luminosa" e "temperatura di colore" tramite sistema di controllo posto sull'apparecchiatura ( *la ditta offerente specifichi range percentuale e step di incremento per ciascuno dei parametri* ).

La ditta offerente indichi:

- le dimensioni di ciascun corpo illuminante ( *diametri, altezza* );
- le dimensioni dei bracci di sospensione ( *lunghezza, minima e massima estensione sia in senso orizzontale che verticale* );
- il design e/o la tecnologia utilizzati per lo smaltimento del calore dai corpi illuminanti;
- la potenza elettrica operativa del corpo principale ( *espressa in VA e W* );
- la potenza elettrica operativa del corpo satellite ( *espressa in VA e W* );
- il peso del corpo principale e del corpo satellite ( *espressi in kg* );

Tutti i valori dei parametri tecnici devono essere riferiti in accordo alla norma IEC 60601-2-41 ( *CEI 62-118 Apparecchi elettromedicali – Parte 2: Norme particolari per la sicurezza di apparecchi di illuminazione per uso chirurgico e la diagnosi* ).

Deve essere possibile l'up-grade del sistema con l'inserimento futuro di un terzo braccio pensile per il supporto di un monitor LCD e l'inserimento di una telecamera e relativa centralina di comando ( *specificare a cura della ditta offerente* ).

**1 – CORPO LAMPADA PRINCIPALE**

La lampada deve essere dotata di sezioni illuminanti separate con fonte luminosa tipo LED;

Parametri illuminotecnici indicativi:

- |   |                     |
|---|---------------------|
| ▪ intensità luminosa $E_c$ ( distanza 1 m ):  | $\geq 130.000$ lux; |
| ▪ indice di resa cromatica ( IRC ):           | $\geq 90$           |
| ▪ temperatura di colore regolabile nel range: | 3000 ÷ 5000 K       |
| ▪ diametro campo di luce ( distanza 1 m ):    | 200 ÷ 300 mm        |

**2 – CORPO LAMPADA SATELLITE**

La lampada deve essere dotata di sezioni illuminanti separate con fonte luminosa tipo LED;

Parametri illuminotecnici indicativi:

- |   |                     |
|---|---------------------|
| ▪ intensità luminosa $E_c$ ( distanza 1 m )   | $\geq 100.000$ lux; |
| ▪ indice di resa cromatica ( IRC ):           | $\geq 90$           |
| ▪ temperatura di colore regolabile nel range: | 3000 ÷ 5000 K       |
| ▪ diametro campo di luce ( distanza 1 m ):    | 200 ÷ 300 mm        |



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA  
ASL N. 7 Carbonia

---

#### PERMUTA

Le Ditte partecipanti dovranno produrre specifica offerta economica per la permuta della LAMPADA SCIALITICA attualmente in uso presso l'U.O. Chirurgia Generale del P.O. S. Barbara:

- marca           BERCHTOLD GMBH
- modello       Cromophare C950-G
- sn               2050004
- anno           1995

È fatto obbligo alla Ditta aggiudicataria, all'atto del collaudo tecnico-amministrativo, procedere a proprie spese alla presa in carico dello strumento in oggetto, completo di tutti gli accessori in dotazione.





---

**Lotto 3 - N° 2 Macchina per lavaggio e disinfezione "Lavastrumenti" FO – CIG [05008491AB]**

---

**Caratteristiche**

- Lavastrumenti termodisinfettante per il lavaggio e la termodisinfezione fino a 95° di strumentario chirurgico vario, set d'anestesia, endoscopia rigida , microchirurgia , ecc in accordo alle norme EN15883-1-2 e direttiva CE93/42;
- Struttura in acciaio inox AISI304
- Porta a ribaltina
- Dimensioni esterne: circa 900lx640px850f mm
- Condensatore di vapore incorporato
- Mobilietto portadetergenti: capacità quattro taniche da 5 lt
- 30 programmi: n° 20 programmi di base a seconda dell'A0 scelto e n° 10 programmi (memoria espandibile fino a 100 programmi) memorizzabili secondo le esigenze dell'utente;
- Numero fasi programmabili: n° 6 fasi di lavaggio+ n°1 asciugatura
- Controllo dosaggio detergenti mediante flussometri
- Possibilità di equipaggiare il termodisinfettore con sensore di conducibilità per il controllo del dosaggio detergente;
- Display grafico LCD retroilluminato per la visualizzazione di tutti i principali parametri di funzionamento
- Possibilità di impostare cicli notturni
- Controllo ciclo in esecuzione con visualizzazione a display in tempo reale della fase in corso, del tempo, delle temperature (realizzata e di controllo) e del parametro A<sub>0</sub>
- Doppia sonda di temperatura con possibilità di taratura a display
- Sistema elettronico a 3 processori
- Diversi livelli di password: operatore, responsabile, tecnico autorizzato ecc.
- Contatore automatico cicli effettuati di routine dell'assistenza tecnica
- Memorizzazione degli ultimi 250 cicli effettuati con visualizzazione a display
- Indicazione a display chiamata di routine dell'assistenza tecnica Memorizzazione degli ultimi 250 cicli eseguiti e relativi parametri di funzionamento
- Download archivio con indicazione a display memoria esaurita
- Stampante integrata
- Interfaccia RS-232 e USB
- Possibilità di equipaggiare la macchina con scheda Ethernet per connessione LAN diretta
- Sistema di raffreddamento delle acque di scarico
- Possibilità di equipaggiare al macchina con sistema di separazione degli scarichi
- N° 1 pompa peristaltica per il dosaggio del detergente liquido alcalino
- N° 1 pompa peristaltica per il dosaggio neutralizzante acido
- N° 1 pompa peristaltica per il dosaggio del disinfettante
- N° 1 pompa peristaltica per il dosaggio del lubrificante
- Possibilità di equipaggiare la macchina con una pompa peristaltica per il dosaggio di un quinto additivo liquido
- Addolcitore incorporato a rigenerazione volumetrica automatica: rigenerazione con sale
- Allacciamento idrico separato acqua fredda, calda (pressione 1,5 – 5 bar) e demineralizzata
- Controllo mediante flussometri della quantità d'acqua in ingresso
- Menù di diagnostica input/output consultabile a display

Ciascuna "lava strumenti" deve essere dotata, pena l'esclusione, anche dei seguenti accessori:

- **N° 1 carrello lavaferri** a 2 LIVELLI DI LAVAGGIO per il trattamento di ferri chirurgici  
Realizzato in acciaio inox  
Irrorazione uniforme garantita da diversi irroratori posizionati tra i piani di lavaggio e fondo vasca  
Completo di n. 4 cestini
- **N° 1 carrello** con raccordo asciugatura per il trattamento di strumentario di endoscopia rigida e video laparoscopia.  
Realizzato in acciaio inox  
Dotato di iniettori di vario diametro



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA  
**ASL N. 7 Carbonia**

Dotato di boccole di raccordo per il trattamento di strumentario a corpo cavo di lunghezza massima 550 mm  
Dotato di n. 2 cestini per minuteria e componenti endoscopiche di piccole dimensioni con supporti in silicone di diverso diametro

Dotato di n° 1 cesto per il posizionamento di componenti meccaniche endoscopiche con supporti in silicone di diverso diametro.

- **N° 1 carrello a 2 LIVELLI DI LAVAGGIO per il lavaggio di zoccoli**  
Realizzato in acciaio inox  
Irrorazione uniforme garantita da diversi irroratori posizionati tra i piani di lavaggio e fondo vasca  
Capacità almeno 12 paia di zoccoli.

---

#### **Lotto 4 - N° 1 Lettino per esami ecografici**

---

##### **Caratteristiche**

- Struttura in acciaio verniciato a polveri epossidiche
- Altezza variabile tramite comando elettrico che garantisca le posizioni in trendelemburg e antitrendelemburg
- Schienale regolabile tramite comando elettrico
- Materasso piatto o anatomico
- Comando manuale con almeno tre comandi distinti per funzione
- Piedini su ruote frenabili ed eventualmente a scomparsa
- Portata massima fino a 200 Kg
- Porta rotolo